EUROPAPARLAMENTET

2004 *2009*

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

PRELIMINÄR VERSION
2006/0088(COD)

21.6.2007

***I
FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av de gemensamma konsulära anvisningarna angående viseringar till diplomatiska beskickningar och karriärkonsulat i samband med införandet av biometri samt bestämmelser om organiseringen av mottagandet och behandlingen av viseringsansökningar
(KOM(2006)0269 – C6-0166/2006 – 2006/0088(COD))

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

Föredragande: Sarah Ludford

Teckenförklaring

*	Samrådsförfarandet *majoritet av de avgivna rösterna*
**I	Samarbetsförfarandet (första behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna*
**II	Samarbetsförfarandet (andra behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten* *majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
***	Samtyckesförfarandet *majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget*
***I	Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna*
***II	Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten* *majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
***III	Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet*

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil.*** *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursiveringen används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

Sida

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION 5

MOTIVERING 32

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av de gemensamma konsulära anvisningarna angående viseringar till diplomatiska beskickningar och karriärkonsulat i samband med införandet av biometri samt bestämmelser om organiseringen av mottagandet och behandlingen av viseringsansökningar
(KOM(2006)0269 – C6-0166/2006 – 2006/0088(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

– med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0269)[1],

– med beaktande av artikel 251.2 och artikel 62.2 b ii i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0166/2006),

– med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,

– med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-.../2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.

3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Kommissionens förslag	Parlamentets ändringar
	Ändringsförslag 1 SKÄL 3
(3) ***Valet av biometriska kännetecken görs*** i [Europaparlamentets och rådets förordning om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse]. I ***denna*** förordning definieras standarderna för insamlingen av dessa biometriska	(3) I [Europaparlamentets och rådets förordning om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse] ***föreskrivs det att fingeravtryck och fotografier av sökande bör förvaras i VIS***. I ***föreliggande*** förordning definieras standarderna för

[1] Ännu ej offentliggjort i EUT.

kännetecken med hjälp av hänvisningar till relevanta bestämmelser som fastställts av Internationella civila luftfartsorganisationen (ICAO). Inga andra tekniska specifikationer krävs för att säkerställa driftskompatibilitet.	insamlingen av dessa biometriska kännetecken med hjälp av hänvisningar till relevanta bestämmelser som fastställts av Internationella civila luftfartsorganisationen (ICAO). Inga andra tekniska specifikationer krävs för att säkerställa driftskompatibilitet.

Motivering

Ändringsförslaget syftar bara till en klarläggning av texten: det bör framgå klart vilka biometriska kännetecken som kommer att väljas samt att det handlar om två olika förordningar.

Ändringsförslag 2
SKÄL 3A (nytt)

	(3a) Arrangemangen för att ta emot sökande bör vara utformade på ett sätt som vittnar om respekt för människovärdet och integriteten. Viseringsansökningar bör handläggas sakkunnigt och med respekt och på ett sätt som står i proportion till de eftersträvade målen.

Motivering

Denna föreskrift har med smärre ändringar kopierats över från kommissionens förslag om en gemenskapskodex om viseringar (KOM(2006)0403). Eftersom den text vi behandlar här troligen kommer att träda i kraft före den nya gemenskapskodexen om viseringar är det viktigt att man i den text vi behandlar här tar med de föreskrifter som ansetts oumbärliga för att VIS skall fungera. En generalklausul om hur personalen skall förhålla sig verkar ofrånkomligen behövas, framför allt eftersom upptagandet av biometriska uppgifter kommer att ingå som ett nytt inslag i utfärdandet av viseringar.

Ändringsförslag 3
SKÄL 5

(5) Andra alternativ bör införas, t.ex. samlokalisering, gemensamma ansökningskontor och möjligheten att lägga ut verksamhet på entreprenad. En lämplig rättslig ram för dessa alternativ bör tas fram, varvid hänsyn särskilt skall tas till	(5) Andra alternativ bör införas, t.ex. samlokalisering, gemensamma ansökningskontor och möjligheten att lägga ut verksamhet på entreprenad. En lämplig rättslig ram för dessa alternativ bör tas fram, varvid hänsyn särskilt skall tas till

uppgiftsskyddsfrågorna. Enligt den rättsliga ram som införs bör medlemsstaterna själva kunna bestämma vilken typ av organisationsstruktur de vill använda i olika tredjeländer. Närmare upplysningar om dessa strukturer bör offentliggöras av kommissionen.

uppgiftsskyddsfrågorna. ***Av omsorg om integritetsskyddet vid utfärdandet av viseringar bör all verksamhet i samband därmed, också insamlingen av biometriska uppgifter, utföras i en medlemsstats fastighet som folkrättsligt åtnjuter diplomatiskt eller konsulärt skydd eller i en fastighet som tillhör Europeiska kommissionen och av värdlandet erkänts såsom okränkbar.*** Enligt den rättsliga ram som införs bör medlemsstaterna själva kunna bestämma vilken typ av organisationsstruktur de vill använda i olika tredjeländer. Närmare upplysningar om dessa strukturer bör offentliggöras av kommissionen ***i Europeiska unionens officiella tidning***.

Motivering

Mot bakgrund framför allt av att upptagandet av biometriska uppgifter är förenat med risker för datasäkerheten och uppgiftsskyddet, men också med tanke på att utfärdandet av viseringar är och bör förbli en arbetsuppgift av allmänt intresse (också fastän arbetet till vissa delar läggs ut på entreprenad), har ett flertal ändringsförslag ingivits för att skapa visshet om att all verksamhet med anknytning till utfärdandet av viseringar sker i en fastighet som åtnjuter diplomatiskt eller konsulärt skydd. Det är viktigt att fastigheterna tillhör medlemsstaterna eller kommissionens delegationer, för att det inte skall råda något tvivel om att direktiv 95/46/EG och förordning (EG) nr 45/2001 äger tillämplighet samt för att allt material åtnjuter skydd, exempelvis mot beslagtagande.

Ändringsförslag 4
SKÄL 7

(7) ***Bestämmelser måste antas för situationer där medlemsstaternas*** centrala myndigheter ***beslutar*** att lägga ut delar av viseringshanteringsprocessen på entreprenad till en extern tjänsteleverantör**.** Denna typ av arrangemang bör strikt överensstämma med de allmänna principerna för utfärdandet av viseringar och respektera uppgiftsskyddskraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter

(7) ***Eftersom utfärdandet av viseringar redan till sin natur är en arbetsuppgift av allmänt intresse bör en medlemsstat***s centrala myndigheter ***inte fatta beslut om*** att lägga ut delar av viseringshanteringsprocessen på entreprenad till en extern tjänsteleverantör**,** ***annat än i sådana fall där inga andra möjligheter föreligger och beslutet är vederbörligen motiverat***. Denna typ av arrangemang bör strikt överensstämma med de allmänna principerna för utfärdandet av viseringar och respektera

och om det fria flödet av sådana uppgifter.	uppgiftsskyddskraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter.

Motivering

Med tanke på allt det kan föra med sig om denna process läggs ut på entreprenad bör detta ske endast som en sistahandsutväg och med vederbörlig motivering. Föredraganden anser det mycket viktigt att detta uttryckligen sägs ut.

Ändringsförslag 5
SKÄL 8

(8) ***Medlemsstaternas*** avtal med ***externa tjänsteleverantörer*** bör innehålla bestämmelser om ***dessas*** exakta ansvar, direkt och fullkomlig tillgång till *deras* lokaler, sökandenas information, konfidentialitet och omständigheter samt villkor och förfaranden om avtalet skall avbrytas tillfälligt eller upphävas.	(8) ***En medlemsstats eventuella*** avtal med ***en extern tjänsteleverantör*** bör innehålla bestämmelser om ***dennas*** exakta ansvar, direkt och fullkomlig tillgång till *dess* lokaler, sökandenas information, konfidentialitet***, efterlevnad av bestämmelserna om uppgiftsskydd*** och omständigheter samt villkor och förfaranden om avtalet skall avbrytas tillfälligt eller upphävas.

Motivering

De första delarna av ändringsförslaget består av klarlägganden. I den senare delen läggs uppgiftsskyddet till som en viktig bestämmelse som skall finnas med i avtal med externa tjänsteleverantörer.

Ändringsförslag 6
SKÄL 8A (nytt)

	(8a) Medlemsstaterna bör sträva efter att ordna mottagandet av viseringsansökningar, inläsningen och registreringen av biometriska kännetecken samt intervjun på ett sådant sätt, att den sökande endast en gång behöver infinna sig personligen (principen om samlingsförfarande) för att få en visering.

Motivering

Det är mycket viktigt att de nya kraven på biometriska uppgifter inte krånglar till det i onödan för dem som söker viseringar, eftersom avsikten med dessa krav bland annat är att göra det lättare för dem som är ute och reser i lovliga ärenden. Därför bör medlemsstaterna i görligaste mån följa principen om samlingsförfarande.

Ändringsförslag 7
SKÄL 9

(9) ***För att se till att uppgiftsskyddet efterlevs har samråd skett med dels den arbetsgrupp som bildats enligt artikel 29*** i Europaparlamentets och rådets ***direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995*** om skydd för enskilda ***personer med avseende på behandling av*** person-uppgifter och om ***det*** fria ***flödet av*** sådana uppgifter***, dels med Europeiska datatillsynsmannen***.	(9 ***Europeiska datatillsynsmannen har utfärdat ett yttrande i enlighet med artikel 28.2*** i Europaparlamentets och rådets ***förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000*** om skydd för enskilda ***då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar*** person-uppgifter och om ***den*** fria ***rörligheten för*** sådana uppgifter[1], ***och det har även artikel 29-gruppen gjort, i enlighet med artikel 30.1 c i direktiv 95/46/EG***.
	[1] EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

Motivering

Det här skälet har fått en klarare lydelse, eftersom det i dess ursprungliga lydelse såg ut som om enbart samråd med uppgiftsskyddsmyndigheterna vore en tillräcklig garanti för att bestämmelserna om uppgiftsskydd följdes. I själva verket gav både Europeiska datatillsynsmannen och artikel 29-gruppen uttryck för en rad allvarliga farhågor i sina yttranden över detta förslag.

Ändringsförslag 8
SKÄL 9A (nytt)

	(9a) Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter gäller då personuppgifter behandlas vid tillämpningen av denna förordning. Vissa frågor behöver dock klarläggas, framför allt ansvaret för behandlingen av

	uppgifter, värnandet om de registrerades rättigheter och tillsynen över uppgiftsskyddet.

Motivering

Det måste uttryckligen komma fram att direktiv 95/46/EG om uppgiftsskydd gäller för all behandling av personuppgifter vid tillämpningen av denna förordning.

Ändringsförslag 9
SKÄL 11

(11) För att underlätta förfarandet vid en eventuell därpå följande ansökan bör det vara möjligt att kopiera biometriska uppgifter från den första ansökan inom en period av ***48 månader i överensstämmelse med den lagringsperiod som fastställts i VIS-förordningen***. Efter denna period bör en ny upptagning ske av de biometriska kännetecknen.	(11) För att underlätta förfarandet vid en eventuell därpå följande ansökan bör det vara möjligt att kopiera biometriska uppgifter från den första ansökan inom en period av ***59 månader***. Efter denna period bör en ny upptagning ske av de biometriska kännetecknen.

Motivering

Den lagringsperiod som fastställts i VIS-förordningen är fem år, alltså 60 månader, och en ”återanvändningsperiod” på 59 månader garanterar således att uppgifter om sökande fortfarande finns att tillgå. Dessutom är det mera användarvänligt om de biometriska uppgifterna kan användas under en längre period och det minskar arbetsbelastningen för konsulaten. Det står också i konsekvens med tankegången hos Henrik Lax i hans betänkande om den kommande gemenskapskodexen om viseringar.

Ändringsförslag 10
SKÄL 13

(13) De gemensamma konsulära anvisningarna angående viseringar till diplomatiska beskickningar och karriärkonsulat bör därför ändras i enlighet med detta.	***utgår***

Motivering

Skälet är onödigt.

Ändringsförslag 11
SKÄL 14

(14) Kommissionen bör två år efter det att *den* trätt i kraft lägga fram en rapport om tillämpningen av denna förordning som beskriver hur inläsningen och registreringen av biometriska kännetecken genomförts, principen om den ”första ansökan” och organiseringen av mottagandet och behandlingen av viseringsansökningar.	(14) Kommissionen bör två år efter det att *förordningen* trätt i kraft***, och därefter vartannat år,*** lägga fram en rapport om tillämpningen av denna förordning som beskriver hur inläsningen och registreringen av biometriska kännetecken genomförts, principen om den ”första ansökan” och organiseringen av mottagandet och behandlingen av viseringsansökningar. ***Rapporten bör också innefatta en bedömning av hur lämpliga de ICAO-normer är, som valts, även i fråga om uppgiftsskyddet, och där bör likaså tas upp vilka erfarenheter man gjort vid samarbetet med externa tjänsteleverantörer, samt vilka problem som eventuellt uppstått. Vid behov bör rapporten åtföljas av förslag om ändring av denna förordning.***

Motivering

Med tanke på hur viktig och känslig denna förordning är (framför allt för att biometriska uppgifter tagits med i en så stor databank) måste kommissionen ofrånkomligen rapportera med jämna mellanrum, också om utläggning på entreprenad och om ICAO-normerna.

Ändringsförslag 12
SKÄL 15

(15) ***Subsidiaritetsprincipen är tillämplig eftersom förslaget inte omfattas av gemenskapens exklusiva behörighet***. Denna förordning ***går*** inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå de eftersträvade målen ***i enlighet med artikel 5 tredje stycket i fördraget***.	(15) ***Syftet med förordningen är att ordna mottagandet och behandlingen av viseringsansökningar med tanke på att biometriska uppgifter är avsedda att inmatas i VIS. Eftersom dessa mål inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i tredje stycket i nämnda artikel går*** denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå de eftersträvade målen.

Motivering

Skälen 15 och 16 sammanförs till ett enda skäl, såsom det brukas i kommissionens förslag, och texten blir klarare.

Ändringsförslag 13
SKÄL 16

(16) För att målet med den föreslagna åtgärden, dvs. införande av gemensamma standarder och driftskompatibla biometriska kännetecken, skall kunna uppnås är det nödvändigt och lämpligt att fastställa regler för samtliga medlemsstater som tillämpar Schengen-konventionen. Denna förordning går inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå de eftersträvade målen i enlighet med artikel 5 tredje stycket i fördraget.	***utgår***

Motivering

Se motiveringen till det ändringsförslag som hänför sig till skäl 15.

Ändringsförslag 14
SKÄL 16A (nytt)

	(16a) Denna förordning respekterar de grundläggande rättigheterna och följer de principer som erkänts framför allt i Europakonventionen angående skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna och Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter.

Motivering

Detta är ett standardskäl i sådan gemenskapslagstiftning som påverkar de grundläggande rättigheterna. Hänvisningen till Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter är av

särskilt intresse i detta sammanhang och tilläggs därför till standardskälet.

Ändringsförslag 15
ARTIKEL 1, LED 1, LED A
Del II, punkt 1.2, led b (i de gemensamma konsulära anvisningarna)

”En medlemsstat kan alltså också företräda en eller flera andra medlemsstater endast genom att motta ansökningar och läsa in och registrera biometriska kännetecken. Relevanta bestämmelser i 1.2 c och e skall tillämpas. Mottagandet och överföringen av akter och uppgifter till det företrädda konsulatet skall ske under iakttagande av relevanta uppgiftsskydds- och säkerhetsregler”.	”En medlemsstat kan alltså också företräda en eller flera andra medlemsstater endast genom att motta ansökningar och läsa in och registrera biometriska kännetecken. Relevanta bestämmelser i 1.2 c och e skall tillämpas. ***Då en företrädande medlemsstat tar emot en ansökan skall den skapa en akt för ansökan i VIS och i denna akt sätta in de uppgifter som avses i artikel 6 i [VIS-förordningen]. Den företrädande medlemsstaten skall därefter underrätta den företrädda medlemsstatens konsulat om att ansökan mottagits och inmatats i VIS. Detta skall ske med hjälp av den kommunikationsinfrastruktur för VIS som avses i artikel 14 i [VIS-förordningen].*** Mottagandet och överföringen av akter och uppgifter till det företrädda konsulatet skall ske under iakttagande av relevanta uppgiftsskydds- och säkerhetsregler”.

Motivering

Tanken bakom att VIS införs i särskilda regioner är att alla medlemsstaters konsulat skall börja använda VIS samtidigt. Detta förutsätter att alla konsulat har tillgång till VIS. Därför ter det sig logiskt att den företrädande medlemsstaten på den företrädda medlemsstatens vägnar matar in de grundläggande viseringsuppgifterna direkt i VIS. Detta ger den bästa garantin för datasäkerhet och uppgiftsskydd, framför allt vid överföringen av biometriska uppgifter.

Ändringsförslag 16
ARTIKEL 1, LED 1A (nytt)
Del III, punkt -1 (ny) (i de gemensamma konsulära anvisningarna)

	(1a) I punkt III skall följande punkt -1 läggas till:
	Förhållningsregler för personalen som

	handlägger viseringsansökningar
	Medlemsstaternas diplomatiska och konsulära beskickningar skall se till att de sökande tas emot på ett värdigt sätt.
	Konsulär personal skall under utförandet av sina arbetsuppgifter visa full respekt för de sökandes människovärde och integritet. Eventuella åtgärder som vidtas skall stå i proportion till det mål som eftersträvas med åtgärderna.
	Konsulär personal får under utförandet av sina arbetsuppgifter inte diskriminera någon på grund av kön, ras eller etniskt ursprung, religion eller övertygelse, funktionshinder, ålder eller sexuell läggning.

Motivering

Denna föreskrift har med smärre ändringar kopierats över från kommissionens förslag om en gemenskapskodex om viseringar (KOM(2006)0403). Eftersom den text vi behandlar här troligen kommer att träda i kraft före den nya gemenskapskodexen om viseringar är det viktigt att man i den text vi behandlar här tar med de föreskrifter som ansetts oumbärliga för att VIS skall fungera. En generalklausul om hur personalen skall förhålla sig verkar ofrånkomligen behövas, framför allt eftersom upptagandet av biometriska uppgifter kommer att ingå som ett nytt inslag i utfärdandet av viseringar.

Ändringsförslag 17
ARTIKEL 1, LED 2
Del III, punkt 1 (i de gemensamma konsulära anvisningarna)

(2) Punkt III.1 skall ersättas med följande:	(2) Punkt III.1 skall ersättas med följande:
1.1 Formulär för viseringsansökan – antal formulär	
Tredjelandsmedborgare skall även vara tvungna att fylla i formuläret för enhetlig visering. Ansökningar om enhetlig visering skall göras på det harmoniserade formuläret, varav ett provexemplar återfinns i bilaga 16.	
Åtminstone ett exemplar av formuläret för viseringsansökan skall fyllas i, vilket bl.a. kan användas för samråd med den centrala myndigheten. När nationella	

administrativa förfaranden så kräver kan de fördragsslutande parterna begära flera kopior.

Motivering

Eftersom det inte föreslås någon ändring i den här delen av de nuvarande gemensamma konsulära anvisningarna behöver det inte tas upp på nytt här.

Ändringsförslag 18
ARTIKEL 1, LED 2
Del III, punkt 1.2, led a (i de gemensamma konsulära anvisningarna)

a) Medlemsstaterna skall samla in biometriska kännetecken bestående av ansiktsbild och tio fingeravtryck från sökanden ***i enlighet med vad*** som fastställts i Europeiska konventionen angående skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna samt i Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter.	a) Medlemsstaterna skall samla in biometriska kännetecken bestående av ansiktsbild och tio fingeravtryck från sökanden ***med bibehållen aktning för de rättigheter*** som fastställts i Europeiska konventionen angående skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna samt i Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter.
Vid inlämnandet av den första viseringsansökan skall varje sökande vara tvungen att inställa sig personligen. Vid det tillfället skall följande biometriska kännetecken samlas in:	Vid inlämnandet av den första viseringsansökan skall varje sökande***, utom sådana som omfattas av undantagen i led b,*** vara tvungen att inställa sig personligen. Vid det tillfället skall följande biometriska kännetecken samlas in:
– ett fotografi som skannats eller tagits vid ansökningstillfället och	– ett fotografi som skannats eller tagits vid ansökningstillfället och
– tio platta fingeravtryck som tagits digitalt.	– tio platta fingeravtryck som tagits digitalt.
För eventuella därpå följande ansökningar skall de biometriska kännetecknen kopieras från den första ansökan***, under förutsättning att denna inte är äldre än 48 månader***. Efter denna tidsrymd skall en därpå följande ansökan betraktas som en ”första ansökan”.	För eventuella därpå följande ansökningar ***inom 59 månader*** skall de biometriska kännetecknen kopieras från den första ansökan. Efter denna tidsrymd skall en därpå följande ansökan betraktas som en ”första ansökan”.
De tekniska kraven i fråga om fotografiet och fingeravtrycken skall uppfylla internationella normer enligt ICAO-dokument 9303 del 1 (pass) 6:e	De tekniska kraven i fråga om fotografiet och fingeravtrycken skall uppfylla internationella normer enligt ICAO-dokument 9303 del 1 (pass) 6:e

utgåvan.	utgåvan.
Upptagningen av de biometriska kännetecknen skall göras av kvalificerad och vederbörligen bemyndigad personal på den diplomatiska beskickningen eller på konsulatet eller, under deras överinseende, av den externa tjänsteleverantör som avses i punkt 1.B.	Upptagningen av de biometriska kännetecknen skall göras av kvalificerad och vederbörligen bemyndigad personal på den diplomatiska beskickningen eller på konsulatet eller, under deras överinseende ***och på deras ansvar***, av den externa tjänsteleverantör som avses i punkt 1.B.
Inmatningen av uppgifterna i informationssystemet för viseringar (VIS) får endast göras av vederbörligen bemyndigad konsulatspersonal ***i enlighet med*** artikel 4.1***,*** artikel 5 ***och artiklarna 6.5 och 6.6*** i VIS-förordningen.	Inmatningen av uppgifterna i informationssystemet för viseringar (VIS) får endast göras av vederbörligen bemyndigad konsulatspersonal ***som avses i*** artikel 4.1 ***samt i enlighet med*** artikel 5 i VIS-förordningen.
	Medlemsstaterna skall se till att alla sökkriterier i artikel 13 i VIS-förordningen fullständigt kommer till användning, för att oriktiga identifieringar och avslag på oriktiga grunder skall kunna undvikas.
	Insamlandet av biometriska kännetecken, samt överföringen av dessa till och från tjänsteleverantören, skall övervakas i enlighet med artiklarna 34 och 35a i VIS-förordningen, vilka berör nationella och europeiska datatillsynsmyndigheters tillsynsverksamhet, liksom artikel 28 i direktiv 95/46/EG.

Motivering

Although neither the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms nor the United Nations Convention on the Rights of the Child lay down safeguards for the collection of biometrics, they include important human rights which should be respected in the context of this proposal.

It should be made explicit that not every single applicant needs to appear in person at a consulate, but that exceptions are foreseen.

The reference to "the last entry" is misleading and therefore the text has been clarified. For the extension of the period regarding the frequency of collection of biometric data, see justification to amendment on recital 11.

The taking of biometrics by external service providers should meet various conditions and an important one is that the final responsibility lies with the consular missions or diplomatic posts.

Article 5 of the VIS Regulation as the general article dealing with the procedures for entering data on the application is sufficient and therefore the references to the other articles should be deleted.

It is important as a fallback procedure to make clear that visa authorities should use all search keys foreseen in article 13 of the VIS regulation.

To ensure consistency with the specific rules on data protection as laid down in the VIS Regulation a cross-reference to them seems necessary (see opinion of the Art. 29 Working Party, p.9).

Ändringsförslag 19
ARTIKEL 1, LED 2
Del III, punkt 1.2, led b (i de gemensamma konsulära anvisningarna)

b) Undantag	b) Undantag
Följande sökande skall undantas från kravet på att lämna fingeravtryck:	Följande sökande skall undantas från kravet på att lämna fingeravtryck:
– Barn under ***6 år***.	– Barn under ***14 år***.
	– Personer äldre än 79 år.
– Personer som det är fysiskt omöjligt att ta fingeravtryck på. Om det dock går att ta avtryck på färre än tio fingrar skall så ske.	– Personer som det är fysiskt omöjligt att ta fingeravtryck på. Om det dock går att ta avtryck på färre än tio fingrar skall så ske. ***Medlemsstaterna skall se till att det finns lämpliga förfaranden som garanterar den berörda personens värdighet om inläsningen och registreringen av uppgifter bereder svårigheter. De skall också se till att beslutet om huruvida det är omöjligt att ta fingeravtryck fattas av kvalificerad och vederbörligen bemyndigad personal på medlemsstatens diplomatiska beskickning eller konsulat. Om det är omöjligt att ta fingeravtryck skall detta inte påverka beslut om beviljande av eller avslag på ansökan om visering.***
Medlemsstaterna kan medge undantag från kravet om insamling av biometriska kännetecken för innehavare av diplomatpass, tjänstepass eller officiella pass samt särskilda pass.	Medlemsstaterna kan medge undantag från kravet om insamling av biometriska kännetecken för innehavare av diplomatpass, tjänstepass eller officiella pass samt särskilda pass.
I vart och ett av dessa fall skall orden ”ej tillämpligt” föras in i VIS.	I vart och ett av dessa fall skall orden ”ej tillämpligt” föras in i VIS.

Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i del III.4 i de gemensamma konsulära anvisningarna skall för personer som är yngre än 14 år eller äldre än 79 år skannade fotografier användas, så att vederbörande inte behöver infinna sig personligen.

Tre år efter att VIS-förordningen börjat tillämpas skall det göras en översyn av undantaget från kravet att lämna fingeravtryck och framför allt av vilken åldersgrupp kravet på fingeravtryck skall gälla för. Kommissionen skall för detta ändamål lägga fram en rapport där det skall redogöras framför allt för vilka erfarenheter man fått av VIS då det gällt att för identifierings- och verifieringsändamål uppta och använda fingeravtryck på barn från 14 års ålder och uppåt, samt ingå en omfattande teknisk bedömning om hur tillförlitligt det är att ta och använda fingeravtryck från barn under denna ålder i en stor databank som VIS. I rapporten skall också ingå en liknande bedömning om praxis med att ta fingeravtryck på personer som är äldre än 79 år, tillsammans med en utvidgad konsekvensbedömning av lägre och högre åldersgränser för kraven på fingeravtryck, bland annat sociala, ergonomiska och ekonomiska aspekter. Rapporten skall vid behov åtföljas av lämpliga förslag till ändring av denna förordning.

Motivering

The rapporteur proposes to fix the age limits between 14 and 79 but to have a review clause.

There are various arguments to postpone the obligation for giving fingerprints of children below14 years:

There are no large-scale experiments with the use of fingerprints of children younger than 14, which is the age limit currently applied for Eurodac and US-Visit. This proposal was not accompanied by any in-depth technical analysis concerning the use of fingerprints of children in the absence of an impact assessment. It seems too risky to take fingerprints of young children from the start in such a completely new and large-scale database, with the possibility of error which would discredit the entire system. A more prudent approach is to start less

ambitiously and to make an evaluation before taking further steps.

The compromise in the VIS Regulation provides for a transition period of up to three years before a check of fingerprints at the border becomes mandatory, so this is a reasonable model for a transitional approach also on ages for fingerprinting.

The rapporteur believes that persons over 79 are very unlikely to be an immigration or terrorism risk. It seems disproportionate to burden them with the obligation to travel to a consulate and possibly queue several times outside. Without the obligation to provide fingerprints they could use traditional methods like a travel agency. In addition the accuracy of fingerprints decreases as people grow older, so they might encounter unjustified problems at the consulate or at the border. It is also much more difficult for old people to give fingerprints if they are trembling or do not understand the technology. The rapporteur would not want to give the image to the outside world of not respecting older people.

The amendment establishes fallback procedures, as recommended by the EDPS (p. 6 of his opinion) and the Art. 29 Working Party (p. 7 of their opinion) and to address the case in which an external service provider would need to make an assessment as to whether fingerprints are usable. Since there is a degree of discretion the final decision should be taken by a public official and not an employee of a private company. It could be feared that an inability to enrol could more easily lead to the refusal of a visa. Therefore, as recommended by the EDPS (p.6 of his opinion), a provision should be added to avoid such situations.

In order to avoid that children and persons over 79 exempted from provision of fingerprints are nonetheless obliged to appear in person at a consulate only for the taking of a picture, scanned photographs should be used. This is, however, without prejudice to part III.4 of the CCI which provides for a personal interview with the applicant if justified for other reasons.

The rapporteur proposes to review the age limits laid down in this Regulation three years after the start of operation of the VIS. Lower age limits could then be decided upon if clear evidence demonstrates necessity and proportionality.

Ändringsförslag 20
ARTIKEL 1, LED 3
Del VII, punkt 1A, stycke 2 (i de gemensamma konsulära anvisningarna)

På varje plats skall medlemsstaterna antingen utrusta sitt konsulat med erforderlig utrustning för upptagning/insamling av biometriska kännetecken eller, utan att det påverkar tillämpningen av ovanstående möjligheter att företrädas av andra medlemsstater, besluta att samarbeta med en eller flera andra medlemsstater. Allt samarbete skall antingen ta formen av samlokalisering, inrättande av ett gemensamt	På varje plats skall medlemsstaterna antingen utrusta sitt konsulat med erforderlig utrustning för upptagning/insamling av biometriska kännetecken eller, utan att det påverkar tillämpningen av ovanstående möjligheter att företrädas av andra medlemsstater, besluta att samarbeta med en eller flera andra medlemsstater. Allt samarbete skall antingen ta formen av samlokalisering, inrättande av ett gemensamt

ansökningskontor eller samarbete med externa partner.	ansökningskontor eller samarbete med externa partner. ***Samarbete mellan medlemsstater och externa tjänsteleverantörer får förekomma endast som en sistahandsutväg.***

Motivering

Mot bakgrund av att utfärdandet av viseringar, inklusive upptagandet av biometriska uppgifter, väsentligen måste förbli en arbetsuppgift av allmänt intresse bör utläggning på entreprenad anlitas endast som en sistahandsutväg.

Ändringsförslag 21
ARTIKEL 1, LED 3
Del VII, punkt 1A, stycke 2, led a (i de gemensamma konsulära anvisningarna)

a) Om alternativet ”samlokalisering” väljs, skall personal från en eller flera medlemsstaters diplomatiska och konsulära beskickningar behandla ansökningarna (inklusive biometriska kännetecken) som inlämnats till dem på en annan medlemsstats diplomatiska och konsulära beskickning och dela utrustningen med denna medlemsstat. De berörda medlemsstaterna skall enas om hur länge samlokaliseringen skall vara samt villkor för dess upphörande liksom hur stor del av expeditionsavgiften som skall erhållas av den medlemsstat vars diplomatiska eller konsulära beskickning används.	a) Om alternativet ”samlokalisering” väljs, skall personal från en eller flera medlemsstaters diplomatiska och konsulära beskickningar behandla ansökningarna (inklusive biometriska kännetecken) som inlämnats till dem på en annan medlemsstats diplomatiska och konsulära beskickning och dela utrustningen med denna medlemsstat. De berörda medlemsstaterna skall enas om hur länge samlokaliseringen skall vara samt villkor för dess upphörande liksom hur stor del av expeditionsavgiften som skall erhållas av den medlemsstat vars diplomatiska eller konsulära beskickning används. ***Sökande skall hänvisas till den medlemsstat som ansvarar för handläggningen av viseringsansökan.***

Motivering

Både vid samlokalisering och på gemensamma ansökningskontor bör tredjelandsmedborgare hänvisas till de ”riktiga” konsulatstjänstemännen.

Ändringsförslag 22
ARTIKEL 1, LED 3
Del VII, punkt 1A, stycke 2, led b (i de gemensamma konsulära anvisningarna)

b) Om ”gemensamma ansökningskontor” inrättas sammanförs personal från två eller	b) Om ”gemensamma ansökningskontor” inrättas sammanförs personal från två eller

flera medlemsstaters diplomatiska beskickningar i en byggnad och tar där emot de viseringsansökningar (inklusive biometriska kännetecken) som är avsedda för dem. Sökandena skall hänvisas till den medlemsstat som ansvarar för behandlingen av viseringsansökan. Medlemsstaterna skall enas om hur länge detta samarbete skall vara samt villkoren för dess upphörande liksom för fördelningen av kostnaderna mellan de deltagande medlemsstaterna. En medlemsstat skall ansvara för avtal med avseende på logistik och diplomatiska förbindelser med värdlandet.	flera medlemsstaters diplomatiska beskickningar i en byggnad ***som tillhör en medlemsstat och folkrättsligt åtnjuter diplomatiskt eller konsulärt skydd, eller en byggnad som tillhör Europeiska kommissionen och av värdlandet erkänts såsom okränkbar*** och tar där emot de viseringsansökningar (inklusive biometriska kännetecken) som är avsedda för dem. Sökandena skall hänvisas till den medlemsstat som ansvarar för behandlingen av viseringsansökan. Medlemsstaterna skall enas om hur länge detta samarbete skall vara samt villkoren för dess upphörande liksom för fördelningen av kostnaderna mellan de deltagande medlemsstaterna. En medlemsstat skall ansvara för avtal med avseende på logistik och diplomatiska förbindelser med värdlandet.

Motivering

Given in particular the risks for data security and data protection linked to the taking of biometrics, several amendments have been tabled to ensure that any activity linked to the issuing of visas takes place in a building enjoying diplomatic or consular protection. This is the case both for Common Application Centres and external service providers. This was also strongly recommended by both the EDPS (see p. 7 of his opinion) and by the Art. 29 Working Party (see p. 10 of their opinion). It is important that these are Member States' buildings or delegations of the Commission, in order to ensure that Directive 95/46 and Regulation 45/2001 are applicable and that any material is protected, e.g. from seizure.

Ändringsförslag 23
ARTIKEL 1, LED 3
Del VII, punkt 1.B (i de gemensamma konsulära anvisningarna)

Om det av skäl som beror på konsulatets lokala situation inte är lämpligt att utrusta det för upptagning/insamling av biometriska kännetecken eller att ordna med samlokalisering eller ett gemensamt ansökningskontor kan en eller flera medlemsstater gemensamt samarbeta med en extern tjänsteleverantör när det gäller mottagandet av viseringsansökningar (inklusive biometriska kännetecken). I så	Om det ***på grund av exceptionella omständigheter, såsom att det tagits emot ett mycket stort antal viseringsansökningar eller*** av ***särskilda*** skäl som beror på konsulatets lokala situation inte är ***möjligt eller*** lämpligt att utrusta det för upptagning/insamling av biometriska kännetecken eller att ordna med samlokalisering eller ett gemensamt ansökningskontor kan en eller flera

fall skall berörd medlemsstat/berörda medlemsstater fortsatt ansvara för efterlevnaden av uppgiftsskyddsreglerna vid behandlingen av viseringsansökningarna.	medlemsstater gemensamt samarbeta med en extern tjänsteleverantör när det gäller mottagandet av viseringsansökningar (inklusive biometriska kännetecken). I så fall skall berörd medlemsstat/berörda medlemsstater fortsatt ansvara för efterlevnaden av uppgiftsskyddsreglerna vid behandlingen av viseringsansökningarna. ***Medlemsstaten eller medlemsstaterna skall se till att en extern tjänsteleverantör av det slag som avses i 1.B.1 b utför sin verksamhet i en medlemsstats fastighet som folkrättsligt åtnjuter diplomatiskt eller konsulärt skydd eller i en fastighet som tillhör Europeiska kommissionen och av värdlandet erkänts såsom okränkbar och att kvalificerad och vederbörligen bemyndigad personal från medlemsstatens eller medlemsstaternas diplomatiska beskickning eller konsulat finns på plats för att noggrant övervaka den verksamhet som utförs av den externa tjänsteleverantören.***

Motivering

Föredraganden föreslår att konsulatstjänstemän skall finnas närvarande i händelse av utläggning på entreprenad för att övervaka tjänsteleverantören, något som starkt rekommenderas av artikel 29-gruppen (s. 10 i dess yttrande). Deras närvaro borgar för att utfärdandet av viseringar är en offentlig myndighets expedition. I och med att utläggningen på entreprenad redan avsevärt minskar arbetsbördan för konsulaten bör denna skyldighet inte ses som någon ytterligare belastning för medlemsstaterna.

Ändringsförslag 24
ARTIKEL 1, LED 3
Del VII, punkt 1.B.1, led b (i de gemensamma konsulära anvisningarna)

b) Den externa tjänsteleverantören ger allmän information om kraven för att ansöka om visering, samlar in ansökningar, styrkande handlingar och biometriska uppgifter från de sökande samt tar emot expeditionsavgiften (i enlighet med punkt VII.4 och bilaga 12) ***och*** överför ifyllda akter och uppgifter till den medlemsstats diplomatiska eller konsulära beskickning	b) Den externa tjänsteleverantören ger allmän information om kraven för att ansöka om visering, samlar in ansökningar, styrkande handlingar och biometriska uppgifter från de sökande samt tar emot expeditionsavgiften (i enlighet med punkt VII.4 och bilaga 12)***,*** överför ifyllda akter och uppgifter till den medlemsstats diplomatiska eller konsulära beskickning

som är behörig att behandla ansökan.	som är behörig att behandla ansökan ***och återställer passet till den viseringssökande***.

Ändringsförslag 25
ARTIKEL 1, LED 3
Del VII, punkt 1.B.2 (i de gemensamma konsulära anvisningarna)

1.B.2 - Medlemsstaternas skyldigheter	1.B.2 - Medlemsstaternas skyldigheter
Berörda medlemsstater skall välja en extern tjänsteleverantör som är i stånd att vidta alla tekniska och organisatoriska säkerhetsåtgärder ***och lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder som begärs av medlemsstaten/medlemsstaterna*** för att skydda personuppgifter mot förstöring genom olyckshändelse eller otillåtna handlingar eller förlust genom olyckshändelse samt mot ändringar, otillåten spridning av eller otillåten tillgång till uppgifterna, särskilt om behandlingen innefattar överföring av uppgifter i ett nätverk liksom mottagande och överföring av akter och uppgifter till konsulatet samt mot varje annat slag av otillåten behandling.	Berörda medlemsstater skall välja en extern tjänsteleverantör som är i stånd att ***garantera tjänster av hög kvalitet och*** vidta alla tekniska och organisatoriska säkerhetsåtgärder ***som behövs*** för att skydda personuppgifter mot förstöring genom olyckshändelse eller otillåtna handlingar eller förlust genom olyckshändelse samt mot ändringar, otillåten spridning av eller otillåten tillgång till uppgifterna, särskilt om behandlingen innefattar överföring av uppgifter i ett nätverk liksom mottagande och överföring av akter och uppgifter till konsulatet samt mot varje annat slag av otillåten behandling.
Vid valet av externa tjänsteleverantörer skall medlemsstaternas diplomatiska eller konsulära beskickningar noga granska företagets betalningsförmåga och tillförlitlighet (inklusive nödvändiga tillstånd, företagsregistrering, bolagsstadga och bankavtal) och skall försäkra sig om att några intressekonflikter inte föreligger.	Vid valet av externa tjänsteleverantörer skall medlemsstaternas diplomatiska eller konsulära beskickningar noga granska företagets betalningsförmåga och tillförlitlighet (inklusive nödvändiga tillstånd, företagsregistrering, bolagsstadga och bankavtal) och skall försäkra sig om att några intressekonflikter inte föreligger.
Externa tjänsteleverantörer får inte av någon som helst anledning ha tillgång till informationssystemet för viseringar (VIS). Åtkomst till VIS skall uteslutande vara reserverad för vederbörligen bemyndigad personal på diplomatiska beskickningar eller konsulat.	Externa tjänsteleverantörer får inte av någon som helst anledning ha tillgång till informationssystemet för viseringar (VIS). Åtkomst till VIS skall uteslutande vara reserverad för vederbörligen bemyndigad personal på diplomatiska beskickningar eller konsulat ***och endast för de ändamål som fastställts i VIS-förordningen***.
Berörda medlemsstater skall ingå avtal med den externa tjänsteleverantören i	Berörda medlemsstater skall ingå avtal med den externa tjänsteleverantören i

enlighet med artikel 17 i *direktiv 95/46*. Innan avtal ingås skall medlemsstatens berörda diplomatiska beskickning eller konsulat som ett led i det lokala konsulära samarbetet ***informera*** övriga medlemsstaters diplomatiska eller konsulära beskickningar samt kommissionens delegation varför avtalet behövs.

Förutom de skyldigheter som fastställs i artikel 17 i *direktiv 95/46* skall avtal även innehålla bestämmelser som

a) definierar tjänsteleverantörens exakta ansvar,

b) ålägger tjänsteleverantören att agera enligt ansvariga medlemsstaters anvisningar och att endast behandla uppgifterna i syfte att bearbeta viseringsansökningarnas personuppgifter å de ansvariga medlemsstaternas vägnar i enlighet med *direktiv 95/4*6,

c) ålägger tjänsteleverantören att förse de sökande med den information som anges i förordning ……..[utkastet till VIS-förordning],

d) ger konsulär personal ständig tillgång till tjänsteleverantörens lokaler,

e) ålägger tjänsteleverantören att iaktta konfidentialitetsregler ***(inklusive skydd av uppgifter som insamlats med avseende på viseringsansökningar)***,

enlighet med artikel 17 i *direktiv 95/46/EG*. Innan avtal ingås skall medlemsstatens berörda diplomatiska beskickning eller konsulat***,*** som ett led i det lokala konsulära samarbetet***, förklara, med angivande av skäl, för*** övriga medlemsstaters diplomatiska eller konsulära beskickningar samt kommissionens delegation varför avtalet behövs.

Förutom de skyldigheter som fastställs i artikel 17 i *direktiv 95/46/EG* skall avtal även innehålla bestämmelser som

a) definierar tjänsteleverantörens exakta ansvar,

b) ålägger tjänsteleverantören att agera enligt ansvariga medlemsstaters anvisningar och att endast behandla uppgifterna i syfte att bearbeta viseringsansökningarnas personuppgifter å de ansvariga medlemsstaternas vägnar i enlighet med *direktiv 95/46/EG*,

c) ålägger tjänsteleverantören att förse de sökande med den information som anges i ***artikel 30 i*** förordning ……..[utkastet till VIS-förordning],

ca) ålägger tjänsteleverantören att se till att dess personal har lämplig utbildning och följer de regler som fastställts i artikel 1.1a,

cb) ålägger tjänsteleverantören att vidta lämpliga åtgärder mot korruption,

d) ger konsulär personal ständig tillgång till tjänsteleverantörens lokaler,

e) ålägger tjänsteleverantören ***och dess personal*** att iaktta konfidentialitetsregler***, vilka skall gälla också efter att personalen inte längre är anställd hos den externa tjänsteleverantören eller efter avtalets avbrytande och upphävning***,

ea) garanterar såväl uppgiftsskyddet, inklusive med hjälp av rapporteringsskyldigheter, externa revisioner och kontroller på plats utförda av nationella datatillsynsmyndigheter,

	som förekomsten av mekanismer för ansvarsbeläggande av avtalspart som brutit mot bestämmelserna om skydd av privatlivet, vari också skall ingå skadeståndsskyldighet gentemot enskilda som lidit skada till följd av en handling eller underlåtenhet från tjänsteleverantörens sida,
	eb) ålägger tjänsteleverantören att inte kopiera, lagra eller på annat sätt inneha några insamlade uppgifter, efter det att de fullständiga handlingarna överförts till den medlemsstats diplomatiska eller konsulära beskickning, som är ansvarig för handläggningen av ansökan,
	ec) ålägger tjänsteleverantören att hindra obehörig läsning, kopiering, ändring eller radering av viseringsuppgifter i samband med att de överförs till den medlemsstats diplomatiska eller konsulära beskickning, som är ansvarig för handläggningen av ansökan, i synnerhet med hjälp av lämplig krypteringsteknik,
f) innehåller en klausul om avtalets avbrytande och upphävning.	f) innehåller en klausul om avtalets avbrytande och upphävning.
	Ett modellavtal skall upprättas som ett led i det lokala konsulära samarbetet.
	Medlemsstaterna skall se till att de som ansöker om visering betjänas utan avbrott, även om den externa tjänsteleverantören plötsligt skulle upphöra att tillhandahålla sina avtalsfästa tjänster.
Berörda medlemsstater skall övervaka genomförandet av avtalet, bland annat	Berörda medlemsstater skall ***noggrant*** övervaka genomförandet av avtalet, bland annat
a) den allmänna information som lämnas av tjänsteleverantören till *de* som ansöker om visering,	a) den allmänna information som lämnas av tjänsteleverantören till *dem* som ansöker om visering,
b) tekniska och organisatoriska säkerhetsåtgärder och lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder för att skydda personuppgifter mot förstöring genom olyckshändelse eller otillåtna handlingar	b) tekniska och organisatoriska säkerhetsåtgärder och lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder för att skydda personuppgifter mot förstöring genom olyckshändelse eller otillåtna handlingar

eller förlust genom olyckshändelse samt mot ändringar, otillåten spridning av eller otillåten tillgång till uppgifterna, särskilt om behandlingen innefattar överföring av uppgifter i ett nätverk, och mot varje annat slag av otillåten behandling samt mottagandet och översändandet av akter och uppgifter till konsulatet,	eller förlust genom olyckshändelse samt mot ändringar, otillåten spridning av eller otillåten tillgång till uppgifterna, särskilt om behandlingen innefattar överföring av uppgifter i ett nätverk, och mot varje annat slag av otillåten behandling samt mottagandet och översändandet av akter och uppgifter till ***den diplomatiska beskickningen eller*** konsulatet,
c) upptagning av biometriska kännetecken, och	c) upptagning ***och överföring*** av biometriska kännetecken, och
d) åtgärder som vidtagits för att säkra efterlevnaden av ***uppgiftsskyddsbestämmelserna***.	d) åtgärder som vidtagits för att säkra efterlevnaden av ***bestämmelserna om uppgiftsskydd och datasäkerhet liksom också mot korruption***.
Det totala beloppet av avgifter som tas ut av den externa tjänsteleverantören för behandling av viseringsansökan får inte överskrida den avgift som fastställs i bilaga 12.	Det totala beloppet av avgifter som tas ut av den externa tjänsteleverantören för behandling av viseringsansökan får inte överskrida den avgift som fastställs i bilaga 12.
	Medlemsstaterna skall se till att det finns ett förfarande för identifiering av den externa tjänsteleverantör som medverkar vid handläggningen av någon viss viseringsansökan.
De berörda medlemsstaternas konsulära personal skall utbilda tjänsteleverantören så att denne bibringas de kunskaper som behövs för att erbjuda lämpliga tjänster och tillräcklig information till personer som ansöker om visering.	De berörda medlemsstaternas konsulära personal skall utbilda tjänsteleverantören så att denne bibringas de kunskaper som behövs för att erbjuda lämpliga tjänster och tillräcklig information till personer som ansöker om visering.

Motivering

A provision on the quality of service is added since visa applicants should receive a high-quality service. An external service provider will in many cases be the first image of the EU encountered by applicants and should therefore also fulfil certain quality standards. The deletion clarifies the text.

To avoid any misunderstanding, it should be explicitly stated that access to the VIS can take place only for the purposes mentioned in the VIS Regulation.

The Member States should justify why outsourcing is necessary.

A series of clauses have been added regarding the scope of contracts with external service providers. The specifications enumerated in point (ea) are proposed by the EDPS (p. 7 of his

opinion) and those mentioned in point (eb) are proposed by the Art. 29 Working Party (p. 10 of their opinion). Member States may add further requirements if they deem them necessary. It is important that a model contract is established by Member States in order to harmonise to the extent possible Member Sates' practices, and facilitate cooperation.

It is essential that the implementation of the contract with external service providers is closely monitored including on matters such as transmission of biometric identifiers to the responsible Member State and measures taken to ensure data security and prevent corruption.

As suggested also by the Art. 29 Working Party (p. 10 of their opinion), it is important that all external service providers can be identified for reasons of transparency and accountability.

Ändringsförslag 26
ARTIKEL 1, LED 3
Del VII, punkt 1.B.5 (i de gemensamma konsulära anvisningarna)

1.B.5 - Information	1.B.5 – Information
Exakt information om hur tidsbeställning görs och ***viseringsansökningar lämnas in*** skall ***meddelas*** allmänheten ***genom medlemsstaternas diplomatiska eller konsulära beskickningars försorg***.	***Medlemsstaterna och deras diplomatiska*** och ***konsulära beskickningar*** skall ***förse*** allmänheten ***med all relevant information som rör ansökan om visering, nämligen*** ***(a) kriterier, villkor och förfaranden som skall följas vid ansökan om visering,*** ***(b) hur man beställer tid, i förekommande fall,*** ***(c) var ansökan skall ges in (behörig diplomatisk eller konsulär beskickning, gemensamt ansökningscentrum eller extern tjänsteleverantör)***.

Motivering

Det här har kopierats över från artikel 41.1 i förslaget till gemenskapskodex för viseringar, där lydelsen är mycket bättre än i den text vi har till behandling här. Eftersom den text vi behandlar här troligen kommer att träda i kraft före den nya gemenskapskodexen om viseringar är det viktigt att man i den text vi behandlar här tar med de föreskrifter som ansetts oumbärliga för att VIS skall fungera.

Ändringsförslag 27
ARTIKEL 1, LED 3
Del VII, punkt 1.B.6 (ny) (i de gemensamma konsulära anvisningarna)

1.B.6 – Informationskampanj

Kort innan VIS tas i drift i ett tredjeland skall medlemsstaternas diplomatiska eller konsulära beskickning tillsammans med kommissionens delegation föra en kampanj med syfte att informera allmänheten om vilka mål som eftersträvas med VIS, vilka uppgifter som lagras i VIS och vilka myndigheter som har tillgång till VIS, samt om viseringssökandes rättigheter. Sådana kampanjer skall föras med jämna mellanrum.

Motivering

Med tanke på de stora förändringar som införandet av VIS kommer att innebära för det aktuella viseringsförfarandet samt med tanke på konsekvenserna för dem som söker visering är det viktigt med informationskampanjer så att allmänheten får upplysningar om det nya system som införts.

Ändringsförslag 28
ARTIKEL 1, LED 3
Del VII, punkt 1.D, stycke 1 (i de gemensamma konsulära anvisningarna)

Medlemsstaterna skall informera kommissionen om hur de avser att organisera mottagandet och behandlingen av viseringsansökningar på varje plats där det finns ett konsulat. Kommissionen kommer att se till att informationen offentliggörs på lämpligt sätt.	Medlemsstaterna skall informera kommissionen om hur de avser att organisera mottagandet och behandlingen av viseringsansökningar på varje plats där det finns ett konsulat. Kommissionen kommer att se till att informationen offentliggörs på lämpligt sätt ***i Europeiska unionens officiella tidning***.

Motivering

Av omsorg om insynen är det viktigt med offentliggörande i EUT.

Ändringsförslag 29
ARTIKEL 1, LED 3
Del VII, punkt 1.E (ny) (i de gemensamma konsulära anvisningarna)

1.E Allmänt ansvar

1.E.1 Handlingar

Varje handling, uppgift eller biometriskt kännetecken som mottagits av en medlemsstat eller på en medlemsstats vägnar i samband med en viseringsansökning skall betraktas som en ”konsulär handling” i den bemärkelse som avses i Wienkonventionen om konsulära förbindelser och behandlas på lämpligt sätt.

1.E.2 Utbildning

De anställda vid diplomatiska eller konsulära beskickningar skall, innan de bemyndigas att ta upp biometriska kännetecken, få lämplig utbildning, som en garanti för att inläsningen och registreringen skall skötas sakkunnigt och utan svårigheter.

1.E.3 Överklagande

Sökande som fått avslag skall ha rätt att överklaga. Överklagandena skall göras i enlighet med den nationella lagstiftningen i den ansvariga medlemsstaten. Sökandena skall få skriftligt besked om vart de kan vända sig för att få information om ombud som är behöriga att föra deras talan i enlighet med den nationella lagstiftningen.

1.E.4 Ansvar

Varje person eller medlemsstat som lidit skada till följd av lagstridigheter vid handläggningen eller annan handling som strider mot denna förordning skall ha rätt till ersättning från den medlemsstat som vållat skadan. Nämnda stat skall helt eller delvis gå fri från sitt ansvar om den bevisar att den inte vållat skadan.

Ersättningsanspråk mot en medlemsstat i anledning av skada av det slag som avses i stycket ovan skall omfattas av föreskrifterna i svarandemedlemsstatens nationella lagstiftning.

1.E.5 Påföljder

Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att se till att varje

	överträdelse av denna förordning, framför allt varje missbruk av uppgifter som lämnats in vid en viseringsansökan, kan leda till påföljder, också av administrativt eller straffrättsligt slag, i enlighet med nationell lagstiftning. Påföljderna skall vara effektiva, proportionerliga och avskräckande.

Motivering

En ny punkt läggs till, med allmänt ansvar för medlemsstaterna, av ett slag som förefaller oumbärligt för att VIS skall fungera. För att det skall kunna garanteras att handlingar, uppgifter och biometriska kännetecken åtnjuter konsulärt skydd är det viktigt att det finns en föreskrift om deras rättsliga ställning. En föreskrift om utbildning behövs, med tanke på att inläsningen och registreringen av biometriska kännetecken ställer krav på särskild sakkunskap. Eftersom denna förordning troligen kommer att träda i kraft före den nya gemenskapskodexen om viseringar tas föreskrifterna om överklagande med här. Bestämmelser om ansvar och påföljder är nödvändiga med tanke på den skada som eventuellt kan uppstå om det bryts mot denna förordning.

Ändringsförslag 30
ARTIKEL 2

Kommissionen skall inom två år efter det att denna förordning trätt i kraft lämna en rapport till Europaparlamentet och rådet om dess genomförande.	Kommissionen skall inom två år efter det att denna förordning trätt i kraft ***och därefter vartannat år*** lämna en rapport till Europaparlamentet och rådet om dess genomförande***; i rapporten skall ingå en redogörelse för inläsningen och registreringen av biometriska kännetecken samt en bedömning av hur lämpliga de ICAO-normer är, som valts, även i fråga om uppgiftsskyddet, och där bör likaså tas upp vilka erfarenheter man gjort vid samarbetet med externa tjänsteleverantörer, samt vilka problem som eventuellt uppstått, samt principen om ”första ansökan” samt hur mottagandet och handläggningen av viseringsansökningar ordnats. Vid behov skall rapporten åtföljas av lämpliga förslag om ändring av denna förordning.***

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslaget till skäl 14.

MOTIVERING

I. Inledning

Föreliggande förslag är fjärde delen av VIS-paketet. Genom förslaget ändrar kommissionen de befintliga gemensamma konsulära anvisningarna[1] genom att för det första införa en skyldighet att lämna biometriska uppgifter som skall lagras i VIS, inklusive normerna för detta. För det andra innehåller förslaget bestämmelser om hur mottagandet av viseringsansökningar skall organiseras.

Även om en fullständig översyn av viseringsbestämmelserna förutses i viseringskodexen[2] har kommissionen lagt fram detta speciella förslag separat. Anledningen till detta är att det förmodligen kommer att ta längre tid att anta viseringskodexen än föreliggande förslag. Om det antas skulle VIS kunna börja fungera.[3] Föredraganden understryker betydelsen av att de båda förslagen överensstämmer.

Föredraganden har presenterat de ämnesområden som omfattas av detta förslag i två samtidiga arbetsdokument.[4] I dessa dokument beskrevs politiskt känsliga frågor, och de utgjorde grunden för flera diskussioner.

I sitt arbete med detta förslag till betänkande har föredraganden också beaktat de mycket användbara yttranden som lagts fram av Europeiska datatillsynsmannen[5] och den arbetsgrupp som bildats enligt artikel 29.[6]

II. Biometri

II.1 Fingeravtryck

Föredraganden föreslår att man inledningsvis undantar personer under 14 och över 79 års ålder från skyldigheten att lämna fingeravtryck. Efter tre år bör sedan dessa åldersgränser ses över efter en detaljerad undersökning.

Valet av åldersgränser måste i allt väsentligt vara ett politiskt val i det här skedet, snarare än ett val baserat på tekniska riktlinjer, av den enkla anledningen att det inte finns några objektiva, oberoende skäl. Kommissionens förslag åtföljdes inte av någon konsekvensbedömning, vilket är djupt beklagligt och ganska upprörande med tanke på kommissionens löften och åtaganden om bättre lagstiftning. Kommissionen verkar helt enkelt ha lagt fram ett förslag som till största delen återspeglar de diskussioner med medlemsstaterna

[1] Konsoliderad version i EUT C 326, 22.12.2005, s. 1–149.
[2] KOM(2006)0403, Lax-betänkandet.
[3] Rent tekniskt kommer det att inkluderas i viseringskodexen så snart den antagits, precis som när det gällde tryckning av handlingar (förordn. (EG) nr 2133/2004) som infördes i Schengenöverenskommelsens gränskodex (förordn. (EG) nr 562/2006).
[4] PE 386.565v01-00, PE 386.717v01-00, framlagda i utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor den 10 april och 8 maj 2007.
[5] Yttrande av den 27 oktober 2006, EUT C 321, 29.12.2006, s. 38.
[6] Yttrande 3/2007 av den 1 mars 2007 (WP 134).

som ägde rum i rådet. Dessutom finns det ingen storskalig erfarenhet av att samla in fingeravtryck från barn under 14 år eller äldre personer.

I brist på trovärdiga tekniska riktlinjer anser föredraganden därför att det kan vara klokt i inledningsskedet att införa åldersgränser som vi vet kommer att fungera, för att därigenom undvika den onödiga risken att VIS-projektet förvandlas till ett enda stort experiment. Eftersom de enda jämförbara storskaliga tillämpningarna av fingeravtryck för närvarande är Eurodac (minimiålder 14 år) och US-Visit (14 till 79 år), bör samma åldersgränser även gälla under en inledande period för VIS.

Men även om det hade funnits en beprövad teknik för att ta fingeravtryck från barn i mycket låg ålder, bör man tänka efter två gånger och ställa sig frågan hur lämpligt, nödvändigt och rimligt detta skulle vara. En sådan fullständig analys kan inte göras här, även om föredraganden anser att minst följande punkter är värda att analysera närmare.

För det första måste man fråga sig om det är nödvändigt att ta fingeravtryck på barn under 14 års ålder för att uppnå målen med VIS, enligt artikel 1a i den överenskomna texten. Vad gäller det första målet, att underlätta viseringsförfarandet, krävs det inga fingeravtryck av barn. Tvärtom skulle detta komplicera ansökningsförfarandet, eftersom barnet måste komma till konsulatet och lämna fingeravtryck. Eftersom barns fingeravtryck förändras, kan det uppstå en absurd situation där barn skulle behöva lämna fingeravtryck till exempel två gånger per år, medan föräldrarna bara behöver lämna sina vart fjärde eller femte år.

För det andra VIS-målet, att förhindra viseringsshopping, krävs det heller inga lägre åldersgränser, eftersom barn i regel reser med sina föräldrar, och barnens ansökningar är kopplade till föräldrarnas enligt artikel 5.4 i VIS-förordningen.

Vad gäller det tredje målet, att underlätta bekämpning av bedrägerier, anses det allmänt att biometri kan göra det svårare att förfalska viseringshandlingar. Det finns emellertid ingen tillgänglig information om huruvida det föreligger ett problem med förfalskade viseringshandlingar för barn.

När det gäller det fjärde målet, att underlätta gränskontroller, skulle biometri underlätta en kontroll vid gränsen för att bekräfta att den person som kontrolleras verkligen är samma person som viseringen utfärdades för. Även om detta inte är ett uttryckligt mål för VIS, skulle det i teorin vara relevant för att bekämpa handel med barn genom en kontroll av huruvida barnet vid gränsen är samma barn som det som besökte konsulatet tillsammans med föräldrarna. Men frågan om ”familjen” som kommer till konsulatet verkligen är en familj ligger utanför tillämpningsområdet för de gemensamma konsulära anvisningarna och VIS. Det finns faktiskt en risk för att VIS i realiteten skulle medföra en minskad sannolikhet för att man vid gränsen ifrågasätter om en grupp verkligen utgör en familj.

Det är också viktigt att påminna om att VIS-förordningen innehåller en övergångsperiod på tre år sedan VIS börjat gälla. Under den perioden behöver medlemsstaterna inte kontrollera fingeravtryck vid gränsen (artikel 16.1a). Föredraganden anser inte att det är proportionerligt att kräva fingeravtryck av barn, samtidigt som de inte systematiskt kontrolleras vid gränsen. Föredraganden anser att denna treårsperiod bör utnyttjas för att genomföra en omfattande

undersökning av åldersgränser för fingeravtryck, så att man i slutet av perioden kan fatta eventuella beslut om att ändra åldersgränserna på grundval av bättre information.

När det gäller det femte VIS-målet, att underlätta identifiering av personer utan identitetshandlingar, är det också onödigt med fingeravtryck från barn, eftersom de inte är av tillräckligt god kvalitet för att kunna användas för identifiering, något som kommissionen också erkänner.[1]

Vad gäller det sjätte målet, att underlätta tillämpningen av Dublin II-förordningen[2], verkar det strida mot minimiåldern i Eurodac-förordningen att ta fingeravtryck på barn under 14 år och kommissionens förslag kan inte ändra den gränsen.[3]

Slutligen är det osäkert om fingeravtryck från barn under 14 års ålder skulle bidra till att förebygga hoten mot den inre säkerheten. Även om man i mycket sällsynta fall kan föreställa sig att barn deltar i terroristdåd eller annan allvarlig brottslighet, så kan man undra om det skulle motivera att man samlar in fingeravtryck från så många barn.

Föredraganden anser att en övre åldersgräns på 79 år är lika viktig. Det är mycket osannolikt att personer över 79 skulle utgöra en risk när det gäller invandring eller terrorism. Det verkar oproportionerligt att tvinga dem att resa till ett konsulat och eventuellt köa flera gånger för att få sin visering. Utan skyldigheten att lämna fingeravtryck skulle de kunna använda traditionella metoder, såsom en resebyrå. Dessutom minskar fingeravtryckens pålitlighet när man blir äldre. Det betyder att de äldre kan få omotiverade problem på konsulatet eller vid gränsen. Det är också betydligt svårare för gamla människor att lämna fingeravtryck om de är osäkra eller inte förstår tekniken. Föredraganden vill inte att EU skall ge omvärlden ett intryck av bristande respekt gentemot de äldre.

II.2 Fotografier

Kommissionen föreslår inget åldersbaserat undantag för fotografier och föredraganden instämmer. Kommissionen lämnar frågan öppen om inskannade bilder skall användas, eller fotografier som tas på konsulatet. Föredraganden anser att skannade fotografier i regel bör användas för personer som undantas från kravet på fingeravtryck, så att dessa personer inte skall behöva komma till konsulatet bara för att bli fotograferade.

II.3 Uppgiftsinsamlingens frekvens

Kommissionen föreslår att man skall kräva att den sökande kommer personligen och registrerar sig för den första ansökan, och att man sedan kopierar de uppgifterna för alla därpå följande viseringsansökningar inom en period på 48 månader. Föredraganden föreslår att den perioden förlängs till 59 månader, vilket garanterar att de uppgifter som är tillgängliga i VIS överensstämmer med lagringsperioden på 5 år. Denna förlängning av perioden påverkar inte säkerheten kring viseringsförfarandet och gör det lättare att använda. Föredraganden föreslår

[1] ”Fingeravtryck från barn som är mellan sex och tolv år gamla medger endast en-till-en-jämförelser”. (s. 9 i förslaget.)
[2] Förordn. (EG) nr 343/2003, se artikel 1a.f i VIS-förordningen.
[3] Arbetsdokumentet ”Biometri och viseringsansökningar” av Steve Peers, s. 5.

också en ändring som förtydligar att nya biometriska uppgifter måste samlas in efter 59 månader, eftersom kommissionens förslag verkar antyda att samma biometriska data borde kunna användas på livstid om en person ofta ansöker om visering (inom perioden 48 månader). Slutligen vill föredraganden påpeka att valet av åldersgränsen 14 år för fingeravtryck är knutet till hur ofta uppgifterna samlas in. Om åldersgränsen sänktes skulle man behöva ta fingeravtryck på barn oftare, eftersom de hela tiden förändras.

III. Mottagande av viseringsansökningar

III.1 Lägga ut verksamheten på entreprenad

Föredraganden instämmer i det allmänna konceptet att lägga ut verksamhet på entreprenad, eftersom det förbättrar servicen för den som ansöker om visering, och så länge det sker under villkor som garanterar viseringsförfarandets integritet. Dessa viktiga villkor är att verksamheten enbart läggs ut som en sista utväg, att tjänsteleverantören bedriver verksamheten i en byggnad som står under diplomatiskt skydd, att konsulära tjänstemän är närvarande för att noggrant övervaka tjänsteleverantörens anställda och att kontraktsklausulerna om kontroll av leverantören förstärks.

III.2 Gemensamma ansökningskontor

På samma sätt som när det gäller att lägga ut verksamhet på entreprenad, anser föredraganden att de gemensamma ansökningskontoren enbart bör inrättas i en byggnad som åtnjuter diplomatiskt skydd.